

# PREMIER CONCOURS INTERNATIONAL D'HUMOUR GRAPHIQUE SUR LA LIBERTÉ D'EXPRESSION.

**EN HOMMAGE À ANNA POLITKOVSKAÏA.**



## CONVENERS:

**Organisation:** Llibreria Papasseit et Associació l'Oliva (Programme pour les Drois Humans)

**Collaborateurs:** PEN Català and Instituto Quevedo del Humor

**Partenaires médias:** LaMarea and La Directa

## PARTICIPATION:

**Qui peut y participer:** Ce concours est ouvert aux artistes et dessinateurs amateurs ou professionnels majeurs.

**Thème:** La Liberté d'Expression Graphique en hommage à Anna Politkovskaïa

**Comment y participer:** Avec des œuvres personnelles et originales envoyées sous format numérique ou par courriel.

**Donation:** €700 distribués en 3 Prix: 1er prix : 400 € ; 2ème prix : 200 € ; 3ème prix : 100 €

**Date limite de présentation:** 31 août 2016

**Adresse postale et courriel pour la soumission de travaux:** Gran Via Carles III, 53, 5è – 3a.  
08028 – Barcelona. / [convocatorias@iqh.es](mailto:convocatorias@iqh.es)

## PRESENTATION OF THE COMPETITION:

Le «Premier Concours International d'Humour Graphique sur la Liberté d'Expression, en Hommage à Anna Politkovskaïa » est une initiative de l'Association l'Oliva et de la Librairie Papasseit de Manresa et la collaboration du PEN Català et du Instituto Quevedo del Humor (IQh), et avec le support des médias Revue LaMarea et La Directa.

L'Association l'Oliva est une organisation sans but lucratif qui œuvre au développement de projets éducatifs, de sensibilisation, investigation et culture à partir de quatre grands programmes: paix, droits humains, démocratie et développement humain durable.

Les six organisations se sont unies pour créer un concours, en Hommage à Anna Politkovskaïa, après 10 ans de son assassinat. Avec ce prix, il s'agit d'honorer la mémoire de toutes les personnes qui ont défendu la liberté d'expression et la liberté de la presse malgré les tentatives pour les rendre silencieuses, pour les rendre invisibles. Ce concours prétend être un hommage aux journalistes, écrivains, dessinateurs, bloggeurs, peintres et autres artistes qui ont subi la

persécution jusqu'au point d'y laisser leur peau dans des actes flagrants d'injustice et d'impunité, inacceptables et inoubliables, et qui continuent à se produire.

La défense et le travail pour assurer la garantie des droits civils et politiques nécessitent et requièrent une impulsion qui permette la connexion des réalités et des citoyens, en produisant des questionnements, en promouvant la réflexion, et en générant des débats et des discussions, en exerçant les droits.

## **RÈGLEMENT DE PARTICIPATION:**

1. Ce concours est ouvert à la participation de tous les artistes dans le monde, qu'ils soient dessinateurs professionnels ou amateurs, majeur.
2. Le thème du concours est la liberté d'expression et de presse. Humour Graphique en Hommage à Anna Politkovskaïa.
3. Les participants peuvent envoyer un maximum de 3 œuvres originales et personnelles pour y concourir. Ces œuvres ne peuvent pas avoir été lauréates dans un autre concours.
4. Le format des œuvres présentées est libre, et les œuvres pourront être réalisées dans n'importe quelle technique picturale.
5. Les œuvres peuvent ne contenir aucun mot ou être écrites en catalan, espagnol, anglais, arabe, amazigh ou français. Si le choix porte sur une autre langue, une traduction du texte, dans l'une des langues du concours, devra être fournie.
6. Les œuvres seront envoyées à l'adresse **convocatorias@iqh.es** ou à l'adresse postale:

**Gran Via Carles III, 53, 5è - 3a.  
08028 - Barcelona.**

7. Pour ces travaux envoyés sur courriel, le format doit être .jpg et une résolution d'au moins 300ppi.
8. La date butoir pour la présentation des œuvres est le 31 août 2016 à 24.00 heures (fuseau horaire de Barcelone).
9. La présentation des œuvres participantes sera accompagnée d'une fiche incluant prénom, nom, adresse postale ou électronique, téléphone et une photographie (ou caricature) de l'auteur/e, ainsi qu'une brève exposition du parcours comme dessinateur (maximum de 8 lignes).

La caricature ou photographie de l'auteur/e, ainsi que sa biographie, pourra être utilisée pour la production du matériel éducatif et de sensibilisation aux droits humains qui sera réalisé une fois le concours terminé et qui pourra donc être publié, sauf indication explicite contraire.

10. Trois prix seront décernés selon les dotations suivantes:

- Premier prix: €400
- Deuxième prix: €200
- Troisième prix: €100

11. Les décisions du jury sont sans appel.

12. Le jury est formé par:

- Salem Zenia. Journaliste et écrivain amazigh qui vit en Catalogne.

- Míriam Iscla. Actrice catalane, co-fondatrice de T de Teatre. Maintenant elle représente le monologue «Dona No Reeducable», inspiré par Anna Politkòvskaia (oeuvre de Stefano Massini dirigé par Lluís Pascual).
  - Anna Roca. Designer et historienne de l'art, promotrice culturel et co-fondatrice de la Llibreria Papasseit.
  - Un dessinateur du IQh.
  - Carme Arenas. Présidente du PEN Català.
  - Arcadi Oliveres. Économiste, activiste et membre de divers mouvements sociaux en Catalogne qui luttent pour la paix et la justice sociale.
  - Médias observateurs: La Marea, La Directa
13. La décision du jury sera communiquée aux gagnants au cours du mois de septembre 2016 par courriel et elle sera postérieurement publiée sur le site du concours et sur les réseaux sociaux.
  14. Les premières 80 œuvres participantes sélectionnées seront utilisées pour une exposition itinérante et pour créer le matériel éducatif et/ou informatif et/ou de sensibilisation que l'organisation du concours considère opportun. L'utilisation d'une œuvre à ces fins sera toujours accompagnée de la mention de l'auteur/e du dessin, sauf indication contraire.
  15. Il sera possible de visiter la version électronique de toutes les œuvres présentées sur la galerie virtuelle qui sera publiée postérieurement sur les sites virtuels du concours (<https://humorgraficllibertatexpressio.wordpress.com>) et ses réseaux sociaux (Facebook: [Anna Politkovskaia in Memoriam](#) et Twitter: [@InMemoriamAnna](#)) et, s'il y a lieu, sur ceux de la Librairie Papasseit et de l'Association l'Oliva.
  16. Les entités organisatrices et collaboratrices du Concours pourront diffuser et reproduire les œuvres participantes sans l'autorisation expresse de l'auteur/e, et sans que cela suppose une obligation par rapport à l'auteur/e. Le matériel éducatif et de sensibilisation qui pourra être réalisé à partir des œuvres reçues s'inscrira au sein de la propriété intellectuelle du CopyLeft. Les revenus susceptibles d'être générés par ce matériel seront intégralement réinvestis pour permettre la continuité du projet.
  17. Les entités organisatrices pourront résoudre les questions n'apparaissant pas dans ce règlement.
  18. La participation au concours suppose l'acceptation pleine et entière de ce règlement.

**Organization:**



**Llibreria Papasseit**

Libres de 2a mà  
Pl. Gispert 2, Manresa  
933 802 290  
[www.papasseit.cat](http://www.papasseit.cat)

**Avec la collaboration de:**

**PEN**  
català



# PREMIER CONCOURS INTERNATIONAL D'HUMOUR GRAPHIQUE SUR LA LIBERTÉ D'EXPRESSION.

## EN HOMMAGE À ANNA POLITKOVSKAÏA.



### INFORMATIONS PERSONNELLES:

Nom: ..... Prénom: .....

Data de naissance: .....

Adresse du lieu de travail ou de résidence: .....

.....

Ville: ..... Code Postal: .....

Téléphone: ..... Courriel: .....

Site web: .....

Vous considérez-vous : Amateur/ Professionnel? .....

### INFORMATIONS SUR LE MATÉRIEL AVEC LEQUEL VOUS PARTICIPEZ:

Titre de l'œuvre ou œuvres apportée/s pour participer au concours:

1. ....

2. ....

3. ....

### AUTRES DOCUMENTS À APPORTER VIA E-MAIL OÙ COURRIEL:

1. Photographie ou caricature de l'auteur/e
2. Brève explication du parcours de l'auteur/e

Je, soussigné, sollicite l'admission au Premier Concours International d'Humour Graphique sur la Liberté d'Expression, en Hommage à Anna Politkovskaïa, organisé par le Programme de Travail pour les Droits Humains de l'Association l'Oliva, la Librairie Papasseit et avec la collaboration du PEN Català et de la Revue LaMarea. A cet effet, j'accompagne cette fiche de ma signature en acceptant ce qui est établi dans le Règlement du Concours dans sa totalité.

Signé:

À ....., le ..... 2016.